



ZMLUVA O BEŽNOM ÚČTE

uzavretá podľa § 708 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242,
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608,
organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky,
Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336,
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B
Obchodné miesto: pobočka Bardejov, ul. Dlhý rad 17, PSČ: 085 01
Č.tel.: +421 54 4880 417, fax.: +421 54 4880 410
(ďalej len **Banka**)

I. Identifikačné údaje Majiteľa účtu

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Trvalý pobyt / Sídlo:

Obec Sveržov
Sveržov 29
08602 Gaboltov

Rodné číslo:

IČO: 00322628

Doklad totožnosti:

Štát/Krajina zdaňovania príjmov klienta: Slovenská republika

Štátne občianstvo: SR

Zapísaný: v reg. Ministerstva vnútra SR

V mene ktorého koná:

Pavol Ceľuch, Starosta

II. Predmet zmluvy

Banka sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre Majiteľa účtu zriadiť a viesť Bežný účet v dohodnutej mene s dohodnutým základným vkladom a minimálnym zostatkom a Majiteľ účtu za zaväzuje uhrádzať Banke odplatu určenú podľa platného Cenníka.

III. Údaje o účte

1. Druh účtu: **Bežný účet** Názov účtu: **Flexi paušál**
2. Číslo účtu: **1389842015** Kód banky: **1111** Mena účtu: **EUR**
IBAN: **SK1611110000001389842015**
3. Úroková sadzba: v zmysle uverejnených úrokových sadziieb Banky
4. Pripisovanie úrokov v periodicite: mesačne na účet číslo: 1389842015/1111,
IBAN: SK1611110000001389842015
5. Základný vklad vo výške: v zmysle Základných obchodných podmienok prijímania vkladov
6. Minimálny zostatok účtu vo výške: v zmysle Základných obchodných podmienok prijímania vkladov
7. Poplatky: v zmysle platného Cenníka
8. Bežný účet:
 je určený na podnikateľské účely nie je určený na podnikateľské účely
9. Vyhodenie výpisov:
 po obrate týždenne mesačne k 31. dňu v mesiaci
 štvrtročne polročne ročne

SK-SK-E10001-002-062016-A

10. Spôsob doručovania výpisov:

- osobne poštou e-mailom iným spôsobom

11. Korešpondenčná adresa/e-mail adresa: **starosta@sverzov.sk**

IV. Vyhlásenia Majiteľa účtu

1. Majiteľ účtu vyhlasuje, že:

- 1.1. pred uzavretím Bankového obchodu bol oboznámený s podmienkami Banky na prijímanie vkladov a vykonávanie všetkých ďalších Bankových obchodov a o ich cenách vrátane uvedenia príkladov, o odplatách vyžadovaných Bankou od Majiteľa účtu, ktoré súvisia so záväzkovým vzťahom v súlade s ust. § 37 ods.2 Zákona o bankách a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len *Zákon o bankách*), a o odplatách v prospech Majiteľa účtu, ktoré súvisia so záväzkovým vzťahom v súlade s ust. § 37 ods. 2 Zákona o bankách.
- 1.2. nie je vo vzťahu k Banke osobou s osobitným vzťahom podľa § 35 Zákona o bankách, pričom v prípade ak sa ňou stane, podá o tom Banke bezodkladne správu. Toto vyhlásenie sa považuje za pravdivé a zopakované pri každom vykonaní Bankového obchodu. V prípade, ak Banka zistí, že toto vyhlásenie je nepravdivé, táto zmluva stráca platnosť ku dňu, keď sa Banka o tejto skutočnosti dozvedela, ak sú dané okolnosti, ktoré zakladajú povinnosť Banky dohodnúť takúto sankciu neplatnosti;
- 1.3. nie je politicky exponovanou osobou v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov. Majiteľ účtu sa zaväzuje Banke bez zbytočného odkladu oznámiť každú zmenu svojich údajov, v dôsledku ktorej sa stane politicky exponovanou osobou. V prípade, že sa toto tvrdenie preukáže ako nepravdivé, alebo že Majiteľ účtu si nespĺní túto povinnosť, Banka môže okamžite ukončiť zmluvný vzťah;
- 1.4. všetky peňažné prostriedky použité pri Bankových obchodoch nad hodnotou určenou v Zákone o bankách, ktoré bude vykonávať na základe tejto zmluvy, ako aj ďalších zmlúv, ktoré sa vzťahujú k Bežnému účtu zriadenému na základe tejto zmluvy, sú jeho vlastníctvom a tieto Bankové obchody bude vykonávať na svoj vlastný účet;
- 1.5. pokiaľ by pri Bankovom obchode s hodnotou stanovenou v príslušnom ustanovení aktuálne platného Zákona o bankách mali byť použité peňažné prostriedky, ktoré sú vlastníctvom inej osoby, alebo pokiaľ by takýto Bankový obchod mal vykonať na účet inej osoby, predloží Banke písomné vyhlásenie, v ktorom uvedie meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a IČO právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú tieto peňažné prostriedky alebo na účet ktorej má byť takýto Bankový obchod vykonaný, ako aj písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej peňažných prostriedkov na vykonávaný Bankový obchod alebo na vykonanie Bankového obchodu na jej účet.

2. Majiteľ účtu sa zaväzuje, že na vyžiadanie Banky, jej bez zbytočného odkladu predloží doklady potrebné na vykonanie základnej starostlivosti Banky vo vzťahu k Majiteľovi účtu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Majiteľ účtu na vyžiadanie Banky predloží najmä doklady potrebné na identifikáciu konečného užívateľa výhod, doklady potrebné na zistenie vlastníckej štruktúry Majiteľa účtu a doklady potrebné na zistenie riadiacej štruktúry Majiteľa účtu. V prípade, ak si Majiteľ účtu túto povinnosť nespĺní, Banka môže okamžite ukončiť zmluvný vzťah.

3. Podpisom tejto zmluvy Majiteľ účtu dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená spracovávať osobné údaje v rozsahu údajov uvedených v tejto zmluve, a to na účely správy záväzkového vzťahu medzi Majiteľom účtu a Bankou alebo subjektom, ktorý patrí do Skupiny banky a na účely súvisiace podnikateľskou činnosťou Banky podľa osobitného predpisu, alebo na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou subjektu patriaceho do Skupiny banky, na účely dojednávania, uzatvárania, vykonávania a následnej kontroly Bankových obchodov s Majiteľom účtu, na účel identifikácie Majiteľa

účtu a jeho zástupcov, na účel zdokumentovania činnosti Banky alebo subjektu patriaceho do Skupiny banky, na účel ochrany a domáhania sa práv Banky alebo subjektu patriaceho do Skupiny banky.

4. Podpisom tejto zmluvy Majiteľ účtu dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená poskytnúť osobné údaje a dôverné informácie:
 - 4.1. ktorémukoľvek členovi Skupiny banky najmä na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou Banky alebo člena Skupiny banky napr. na posúdenie riadenia rizika a obozretného podnikania Banky, výkazníctva v rámci Skupiny banky, zdokumentovania činnosti Banky a to v rozsahu k dosiahnutiu účelu spracúvania,
 - 4.2. tretím subjektom za účelom poskytnutia požadovaného Bankového obchodu Bankou alebo využívania doplnkových služieb ponúkaných Bankou avšak poskytnutých tretím subjektom (najmä osoby zabezpečujúce platobný styk, vydávajúce platobné karty, poskytujúce poistenie a pod.),
 - 4.3. poskytovateľovi služieb, s ktorým má Banka uzatvorený zmluvný vzťah na zabezpečenie činností slúžiacich na podporu výkonu bankových činností a to aj poskytovateľovi mimo územia Slovenskej republiky len v rozsahu platnej písomnej zmluvy. Ak predmetom služby bude spracovanie osobných údajov, bude určený subjekt Majiteľovi účtu oznámený oznamom uverejneným v Obchodných priestoroch banky, ak Banka neuskutoční oznámenie iným vhodným spôsobom,
 - 4.4. tretím subjektom za účelom ochrany a domáhania sa práv Banky z Bankového obchodu mimosúdnou alebo súdnou cestou, alebo postúpenia splatnej pohľadávky Banky a jej príslušenstva, vrátane sprístupnenia dôverných informácií v súvislosti s rokovaniami týkajúcich sa takýchto poverení alebo uzatvorenia zmluvy,
 - 4.5. Národnej banke Slovenska, Ministerstvu financií Slovenskej republiky, Slovenskému štatistickému úradu alebo inému subjektu práva v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov,
 - 4.6. subjektom, s ktorými Banka konzultuje obchodný prípad, resp. si vyžiada k nemu ich písomné stanovisko (napr.: svojim audítorm, externým právnym poradcom, tmočníkom), pokiaľ to Banka považuje za potrebné,
 - 4.7. ostatným bankám v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Podpisom tejto zmluvy Majiteľ účtu dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená spracovávať osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa, e-mailová adresa, fax a telefónne číslo, na účely vykonávania marketingu, vrátane priameho marketingu alebo marketingového prieskumu Banky alebo člena Skupiny banky, najmä, no nielen, na ponúkanie bankových obchodov alebo bankových produktov a s nimi súvisiacich služieb, prieskumy súvisiace s poskytovanými bankovými obchodmi alebo bankovými produktmi a poskytnúť tieto osobné údaje, vrátane informácie, že ide o klienta Banky, subjektom, ktoré vykonávajú marketing, vrátane priameho marketingu alebo marketingového prieskumu pre Banku alebo člena Skupiny banky na uvedené účely a v uvedenom rozsahu. Banka je oprávnená na uvedené účely zasielať na telefónne číslo poskytnuté Majiteľom účtu krátke textové správy (SMS) a/alebo využiť automatický telefónny volací systém a/alebo využiť iné prostriedky diaľkovej komunikácie umožňujú úce Banke individuálnu komunikáciu s Majiteľom účtu.
6. Majiteľ účtu potvrdzuje, že bol informovaný o svojich právach na úseku ochrany práv dotknutých osôb vyplývajúcich zo zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov.
7. Podpisom tejto zmluvy Majiteľ účtu dáva výslovný súhlas, aby Banka použila formát krátkej textovej správy (SMS) na komunikáciu s Majiteľom účtu v súvislosti s poskytovanými bankovými obchodmi, bankovými produktmi a/alebo s nimi súvisiacimi službami, pričom Bankou zasielané krátke textové správy (SMS) môžu obsahovať informácie, výzvy alebo upozornenia. Banka je oprávnená zasielať krátke textové správy (SMS) na telefónne číslo poskytnuté Majiteľom účtu.

V. Záverečné ustanovenia

1. Vklady vedené Bankou sú poistené v Garančnom systéme finančného trhu/Garanční systém finančního trhu (Fond poistenia vkladov/Fond pojištění vkladů) v zmysle príslušných ustanovení

zákona č. 21/1992 Sb. o bankách platného v Českej republike. Výnimky v prípade určitých vkladov sú uvedené na internetových stránkach Garančného systému finančného trhu. Banka informuje klientov na požiadanie o tom, či sú určité produkty poistené alebo nie. Ak vklad podlieha ochrane poskytovanej systémom poistenia pohľadávok z vkladov, Banka túto skutočnosť potvrdí aj na výpise z účtu alebo v obdobnom dokumente. Ak nebude vklad k dispozícii z dôvodu neschopnosti Banky splniť svoje finančné záväzky, vyplatí Garančný systém finančného trhu (Fond poistenia vkladov) klientom náhradu za vklady do výšky stanoveného limitu. Výplata náhrad sa uskutoční v mene krajiny, v ktorej sa nachádza daný účet, a rovná sa najviac čiastke zodpovedajúcej 100.000 EUR na klienta. V prípade účtov s viacerými spolujaziteľmi sa podiel každého klienta započíta do jeho limitu 100.000 EUR samostatne. V niektorých prípadoch stanovených zákonom o bankách sú vklady chránené aj nad hranicou čiastky zodpovedajúcej 100.000 EUR, avšak najviac do čiastky zodpovedajúcej 200.000 EUR. Vyplatenie náhrady vkladov do limitu poistenia sa do 31. 5. 2016 začne najneskôr do 20 pracovných dní od rozhodného dňa, t. j. dňa, kedy Česká národná banka vydá oznámenie o neschopnosti Banky splniť záväzky voči oprávneným osobám za zákonných a zmluvných podmienok. Od 1. 6. 2016 je termín na začatie vyplácania 7 pracovných dní od rozhodného dňa. Ďalšie informácie možno získať na www.fpv.cz alebo priamo v Garančnom systéme finančného trhu (Fondu poistenia vkladov), Týn 639, 110 00 Praha 1.

2. Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú. Zmeniť ju možno len dohodou zmluvných strán vo forme písomných dodatkov. Predchádzajúca veta tohto bodu neplatí pre zmeny Všeobecných obchodných podmienok na vykonávanie bankových obchodov, Základných obchodných podmienok prijímania vkladov, Obchodných podmienok pre poskytovanie platobných služieb a Cenníka, zmeny ktorých nevyžadujú uzavretie dodatku a k zmene dochádza spôsobom uvedeným v príslušných obchodných podmienkach. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
3. Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v nasledovnom znení:

„Banka a klient sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy ako aj zo zmlúv uzavretých v súvislosti s ňou, najmä upravujúcich podmienky a spôsob nakladania s vkladom na účte, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa ich výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke www.sbaonline.sk. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“

V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy klienta v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.

Majiteľ účtu tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy: prijíma neprijíma.
4. Časť obsahu tejto zmluvy určujú Všeobecné obchodné podmienky na vykonávanie bankových obchodov, Základné obchodné podmienky prijímania vkladov a Obchodné podmienky pre poskytovanie platobných služieb, s ktorými sa Majiteľ účtu pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že s nimi súhlasí. Majiteľ účtu svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že sa oboznámil s Cenníkom a súhlasí s ním.
5. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky nie je Majiteľ účtu oprávnený svoju pohľadávku voči Banke alebo právo vyplývajúce z tejto zmluvy postúpiť alebo previesť na tretiu osobu.
6. Ak Majiteľ účtu požiada Banku o zriadenie Vkladového účtu, Bežný účet zriadený podľa tejto zmluvy môže slúžiť ako Referenčný účet aj na výkon platobného styku priamo súvisiaceho so zriaďovaním vkladov na Vkladovom účte a prijímaním platieb z Vkladového účtu.

7. Ak sú Majiteľom účtu zriadeného podľa tejto zmluvy viaceré osoby, a ak nevyplýva z tejto zmluvy alebo podpisového vzoru zriadeného k tomuto Bežnému účtu niečo iné, je každý z Majiteľov účtu oprávnený nakladať peňažnými prostriedkami na účte bez akéhokoľvek obmedzenia. Banka neskúma vzájomné nároky Majiteľov účtu a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za neoprávnené vzájomné zásahy Majiteľov účtu do ich vlastníckych alebo iných práv.
8. Ak nie je vyslovene určené inak, platí, že úkon Banky urobený voči jednému z Majiteľov účtu je úkonom urobeným voči všetkým a obdobne úkon urobený jedným z Majiteľov účtu voči Banke je úkonom všetkých Majiteľov účtu.
9. Zmluva je vyhotovená v počte rovnopisov tak, aby každý jej účastník obdržal po jednom origináli.
10. Táto zmluva vznikla na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz týchto skutočností pripájajú zmluvné strany k dohodnutým zmluvným ustanoveniam podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná.

Bardejov, dňa

V mene Banky (meno, priezvisko a funkcia):

Ing. Milena Krupejová

Vzťahový manažér Small Business / SME

Podpis:

Bardejov, dňa

V mene majiteľa účtu (meno, priezvisko a funkcia):

Pavol Čeľuch

Starosta

Podpis:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky
pobočka Bardejov
Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov
-6-

Ing. Gabriela Fačkovcová

Úverový špecialista pre firemnú klientelu

Podpis:

(Uvedie sa len na jednom výtlačku pre banku)

Za Banku podpis na strane Majiteľa účtu odsúhlasil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo): OP: EH 359530

doplňujúce údaje: Pavol Čeľuch

Meno a priezvisko odsúhlasujúceho: Ing. Milena Krupejová

Podpis:

